



MANUALE D'USO E MANUTENZIONE

ecool 25P

RAFFRESCATORE EVAPORATIVO PORTATILE



Leggere con attenzione questo manuale prima di utilizzare il raffrescatore

Conservare questo manuale con cura per eventuali usi futuri

AVVERTENZE:



Avvertenze Generali:

- Rimuovere tutti i materiali di imballo da questo prodotto prima di utilizzarlo.
- Il raffrescatore deve essere utilizzato su una superficie stabile e livellata, in modo da evitare ogni rischio.
- La distanza minima di sicurezza, consigliata, intercorrente tra il raffrescatore e pareti o altri oggetti è 0,5m.
- Quando il raffrescatore è collegato alla rete elettrica o in funzione non deve mai essere spostato, maneggiato, rifornito né soggetto ad alcun intervento di manutenzione.
- Durante l'uso del raffrescatore, attenersi a tutte le ordinanze locali ed alla normativa vigente.
- In qualsiasi caso far aprire e/o riparare il raffrescatore solamente dal centro di assistenza autorizzato.
- Condizioni di utilizzo:
 - A) Temperatura dell'aria: 10°C~45°C; Temperatura dell'acqua: <45°C.
 - B) L'aria deve essere priva di polvere e sostanze inquinanti, altrimenti diventa necessario aumentare la frequenza della pulizia.
- Per le operazioni di sanificazione, devono essere impiegati prodotti biocidi conformi al regolamento europeo n° 582/2012.

Avvertenze e Prescrizioni per evitare danni all'utente:

- Prima di effettuare qualsiasi operazione, assicurarsi che il raffrescatore, compreso il cavo di alimentazione e il pannello comandi siano perfettamente asciutti, al fine di prevenire ogni rischio.
- Non mettere le mani o altri oggetti all'interno della bocchetta di uscita dell'aria del raffrescatore al fine di evitare possibili lesioni.
- Tenere i bambini lontani dalla macchina.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con la mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano controllati e/o istruiti all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Non sostare o permanere per un lungo periodo nelle immediate vicinanze delle bocchette di uscita aria, onde evitare lesioni all'apparato uditivo.

Avvertenze e Prescrizioni per evitare danni all'apparecchiatura:

- Questo apparecchio non è destinato ad essere utilizzato in ambienti in cui prevalgono condizioni particolari, come ad esempio la presenza di una atmosfera corrosiva o esplosiva (vapori o gas).
- Non appoggiare oggetti pesanti sull'unità.
- Non smontare o modificare il raffrescatore in quanto un errato intervento potrebbe causare perdita di acqua, incendi o scosse elettriche. Fare eseguire le eventuali riparazioni solo da personale esperto ed autorizzato.
- Non coprire il raffrescatore con carta, cartone, plastica, fogli metallici o qualsiasi altro materiale infiammabile, durante l'uso, in modo da prevenire ogni rischio.
- Non bloccare mai le prese dell'aria, né l'uscita dell'aria del raffrescatore.
- Mantenere una adeguata distanza di sicurezza del raffrescatore da fonti di calore (compreso il cavo di alimentazione).

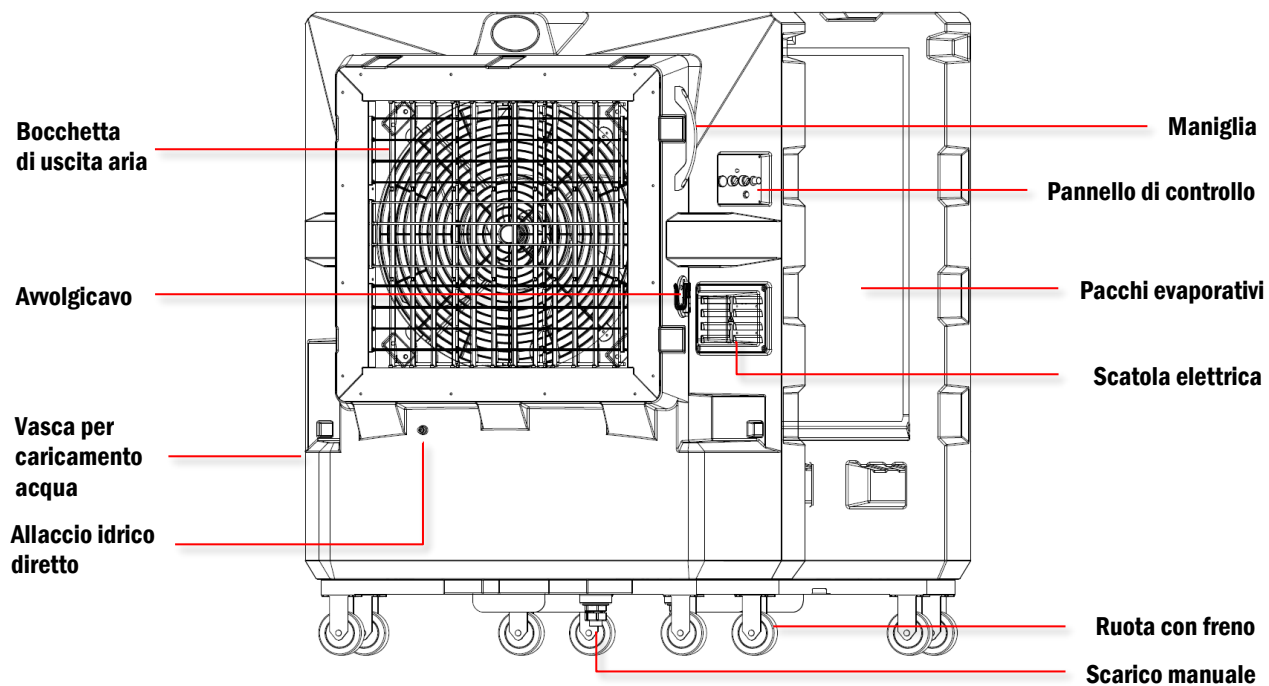
Avvertenze e Prescrizioni Elettriche:

- Staccare la spina del dispositivo di raffreddamento dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione/pulizia/riempimento d'acqua.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, al fine di evitare pericoli, deve essere immediatamente sostituito dal produttore o dal rivenditore autorizzato. Non utilizzare il raffrescatore con la spina o il cavo di alimentazione danneggiati.
- Alimentare il raffrescatore solamente con tensione e frequenza specificata sulla targa dati.
- Per prevenire scosse elettriche connettere il dispositivo solo ad una presa provvista di messa a terra e circuito salvavita.
- Scollegare la spina dalla presa solo dopo lo spegnimento completo del raffrescatore per evitare archi elettrici.
- Scollegare il raffrescatore dalla presa di rete, quando non lo si usa.
- Non far passare il cavo di alimentazione sotto la moquette o coprirlo con tappeti, passatoie o rivestimenti simili. Disporre il cavo di alimentazione lontano dalle aree di traffico per evitare rischi di inciampo.
- In caso di funzionamento non corretto del raffrescatore, scollegare immediatamente l'alimentazione elettrica e contattare il centro di assistenza.
- L'uso di prolunghe con il raffrescatore non è consigliato. Tuttavia, se il proprietario determina che le sue circostanze o l'uso previsto richiedono l'uso di una prolunga, devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:
 - La prolunga deve essere di sezione adeguata alle normative vigenti
 - La prolunga non deve superare i 15 metri
 - La prolunga deve essere correttamente messa a terra.

Avvertenze e Prescrizioni Idriche:

- Rifornire il serbatoio del raffrescatore solamente con acqua pulita.
- L'acqua usata per il riempimento del serbatoio del raffrescatore deve provenire da un acquedotto. Nel caso non sia possibile attingere da un acquedotto, l'acqua introdotta deve essere sottoposta ad un trattamento di sanificazione, secondo direttiva europea 98/83/CE.
- Si consiglia di impiegare acqua con durezza inferiore a 15°f.
- Non immettere profumatori, acqua ghiacciata o ghiaccio all'interno del serbatoio.
- Il serbatoio del raffrescatore deve essere svuotato e sanificato periodicamente a seconda dell'utilizzo, almeno con cadenza settimanale.
- Dopo aver riempito il serbatoio, movimentare il raffrescatore con cura.
- Le superfici dei pannelli evaporativi devono essere ispezionate e sanificate periodicamente a seconda dell'utilizzo.

COMPONENTI PRINCIPALI:



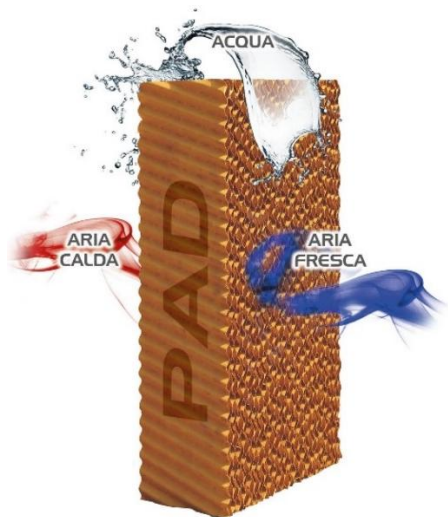
PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO:

COS'E' IL RAFFRESCAMENTO EVAPORATIVO E COME FUNZIONA

Il Raffrescamento Evaporativo è la soluzione più economica ed ecologica per raffrescare e rinnovare l'aria degli ambienti. Utilizzando solo acqua, pochissima energia elettrica e senza l'ausilio di gas refrigerante, il Raffrescamento Evaporativo (o Adiabatico) è in grado di mitigare la temperatura dell'aria in uscita dalla macchina di 5~10°C ad un costo molto basso.

Il Principio di Funzionamento è del tutto Naturale: l'aria calda attraversa i pannelli alveolari in cellulosa (PAD) che vengono mantenuti costantemente irrorati d'acqua. Grazie al naturale effetto dell'evaporazione, l'aria, per semplice contatto con l'acqua, cede gran parte del proprio calore.

Così filtrata e raffrescata, l'aria assicura un continuo rinnovo e refrigerio e rende gli ambienti più accoglienti e salubri.



L'aria si raffredda per due motivi:

- per contatto con la superficie fresca del pacco evaporativo
- per la cessione del calore necessario all'evaporazione dell'acqua.

Il Vostro raffrescatore funziona secondo questo principio:

attivando la funzione di raffrescamento si accende la pompa di ricircolo dell'acqua che consente l'irrigazione dei filtri in cellulosa. La ventola fa poi attraversare i pannelli dall'aria che ne esce così rinfrescata e purificata.

Il flusso d'aria più fresco convogliato all'interno dell'ambiente dona una sensazione di freschezza alle persone che vi soggiornano.

L'apparecchio può funzionare anche in sola modalità ventilazione (disattivando la funzione di raffrescamento): l'effetto sarà del tutto simile a quello di un ventilatore, senza quindi l'abbattimento di temperatura dell'aria in uscita.

Per l'utilizzo fare riferimento al capitolo ISTRUZIONI D'USO presente su questo manuale.

NB: a serbatoio vuoto la macchina entra automaticamente in modalità di sola ventilazione.

Quando la macchina è in modalità di raffrescamento si raccomanda di assicurare un costante ricambio d'aria all'ambiente tenendo porte e/o finestre aperte verso l'esterno.

INSTALLAZIONE:

- (1) Estrarre il raffrescatore dall'imballo. Appoggiare il raffrescatore su un pavimento piano e rimuovere tutte le pellicole protettive. Posizionare il raffrescatore vicino ad una porta o finestra aperta per un raffrescamento ottimale. Non utilizzare in un locale chiuso.
- (2) Aprire lo sportello laterale per il caricamento dell'acqua e rimuovere il sacchetto anti-umidità che si trova appena dentro: tagliare la fascetta di plastica che lo ancora al braccetto di sostegno motore facendo attenzione che il sacchetto e la fascetta stessa non ricadano sul fondo del serbatoio. Gettare sacchetto e fascetta nei rifiuti seguendo le regole di smaltimento vigenti.

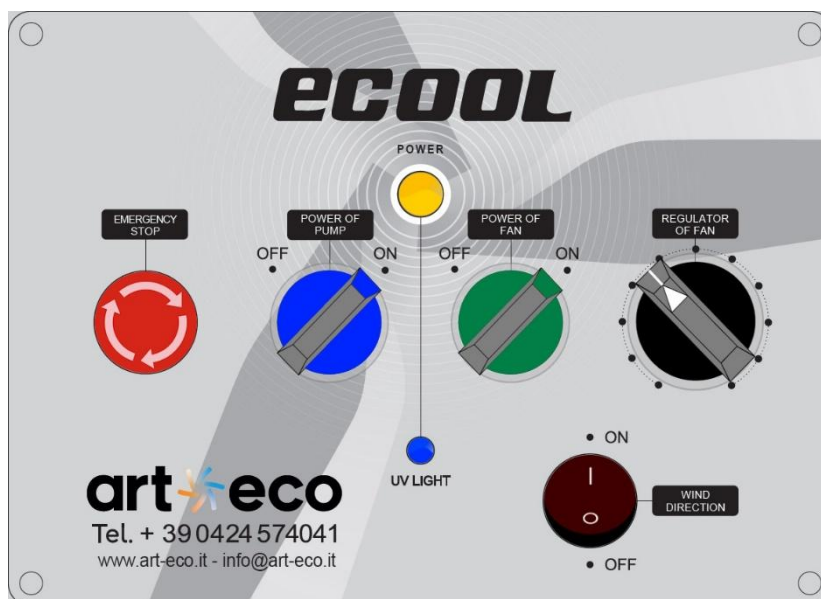


- (3) Assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia conforme a quanto indicato sul raffrescatore. Non devono esserci picchi di tensione sulla linea di alimentazione.
- (4) Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa elettrica mentre si riempie il serbatoio dell'acqua.
- (5) Aprire la vaschetta laterale per il rifornimento dell'acqua e riempire il serbatoio (utilizzare acqua con una durezza di 10~15°f): attenzione a non superare il livello massimo riportato sull'indicatore di livello. In alternativa allacciare la macchina all'attacco idrico permanente tramite un tubo dell'acqua da ½": collegare un'estremità del tubo all'innesto per l'ingresso acqua "WATER IN" e l'altra estremità collegarla alla presa dell'acqua più vicina.
- (6) Collegare il raffrescatore alla presa elettrica e assicurarsi che il pulsante EMERGENCY STOP non sia premuto.

Attenzione:

- ❖ Non inserire o estrarre la spina con le mani bagnate: potrebbe causarvi uno shock elettrico.
- ❖ Scollegare il cavo di alimentazione prima di spostare la macchina.

ISTRUZIONI D'USO:



- (1) **POWER OF PUMP:** girare la levetta su ON per attivare la funzione di raffreddamento (accendere/spegnere la pompa). Se il livello dell'acqua è idoneo, dopo aver acceso la pompa, aspettare 2~3 minuti perché i PAD siano sufficientemente bagnati prima di azionare la ventilazione. La pompa partirà solo quando nel serbatoio c'è un livello d'acqua sufficiente. Posizionando questa levetta su OFF la macchina può funzionare in sola ventilazione.
- (2) **POWER OF FAN:** girare la levetta su ON per azionare il ventilatore.
- (3) **REGULATOR OF FAN:** ruotare con delicatezza la manopola per aumentare o diminuire la velocità del ventilatore.
- (4) **WIND DIRECTION:** premere il tasto su ON per accendere l'oscillazione automatica delle alette che direzionano il flusso dell'aria. Riposizionare su OFF per bloccare le alette nella posizione desiderata.
- (5) **EMERGENCY STOP:** premere il tasto per lo spegnimento immediato della macchina. Per ripristinare l'uso della macchina ruotare il pulsante in senso orario e rilasciarlo.

Procedura di spegnimento: per spegnere la macchina si consigliano i seguenti passaggi:

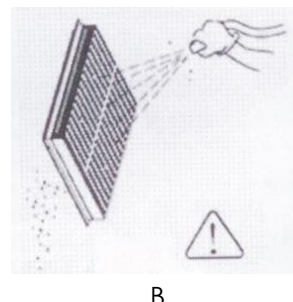
- spegnere la pompa: POWER OF PUMP su OFF
- una volta asciutti i PAD (dopo circa 15 min), posizionare la velocità della ventola al minimo: REGULATOR OF FAN su 0
- spegnere la ventola: POWER OF FAN su OFF
- premere il pulsante EMERGENCY STOP

scollegare la spina e riavvolgere il cavo di alimentazione.

PULIZIA E MANUTENZIONE:

(1) Svuotare il serbatoio dell'acqua ciclicamente, almeno due volte a settimana, svitando il tappo di scarico sul fondo macchina.

(2) Pulizia dei PAD



- Scollegare la spina dalla presa elettrica.
- Svitare e poi rimuovere il para-schizzi superiore; sfilare anche il para-schizzi inferiore.
- Attendere l'asciugatura completa dei PAD prima di rimuoverli.
- Tenere la parte superiore del singolo PAD, tirare leggermente e sollevarlo per estrarlo (immagine "A"): iniziare dal PAD centrale.
- Lavare i PAD con un getto d'acqua avendo cura che la pressione dell'acqua non sia troppo alta (immagine "B"). Non utilizzare acidi e/o detergenti alcalini. Effettuare questa operazione almeno una/due volte all'anno.

(3) Pulizia del serbatoio

- Attenzione: non spruzzare acqua sul pannello di controllo o sulla scatola elettrica durante le operazioni di pulizia.
- Scollegare la spina dalla presa elettrica.
- Svitare il tappo di scarico sul fondo macchina e rimuovere i PAD.
- Pulire il fondo vasca con una soffice spazzola e/o un pennello.
- Togliere lo sporco dal sensore di livello dell'acqua utilizzando un panno umido e pulito.
- Rimuovere lo sporco sulla pompa dell'acqua e sulla mascherina del filtro.
- Dopo il lavaggio richiudere il tappo di scarico che si trova sotto la macchina.

(4) Pulizia della scocca esterna

Pulire le plastiche esterne del raffrescatore con un panno morbido e umido. Non usare solventi, acidi e nemmeno detersivi corrosivi o troppo forti. Per evitare di rigare il raffrescatore non utilizzare spazzole rigide o panni ruvidi.



Ricordarsi sempre di staccare la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione/pulizia/riempimento d'acqua

MESSA FUORI SERVIZIO DEL PRODOTTO:

Il raffrescatore ECOOL25P è un'apparecchiatura elettronica e come tale va smaltita separatamente. Alla fine della sua vita utile consegnare il prodotto presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. C'è anche la possibilità di riconsegnare al distributore l'apparecchiatura all'atto dell'acquisto di una nuova. Al fine di ricordarti il divieto di smaltire il prodotto come rifiuto urbano troverai sulla targa identificativa del prodotto il seguente simbolo (cassonetto barrato).



Lo smaltimento differenziato delle apparecchiature elettriche ed elettroniche è molto importante per evitare conseguenze negative all'ambiente dovute ad alcune sostanze contenute nelle apparecchiature; lo smaltimento differenziato consente inoltre di riciclare alcuni materiali portando un contributo al risparmio di energia e risorse naturali.

DATI TECNICI:

Modello	<i>ECOOL 25P</i>
Portata aria	25.000 m³/h
Consumo energetico	1030 W – 230 V – 50 Hz
Lampada UV	Si
Capacità serbatoio	170 L
Consumo d'acqua	30 - 35 L/h
Dimensioni (LxPxH)	132 x 69 x 172 cm
Peso netto	100 kg
Brandeggio automatico	Si
Allaccio idrico	½" M
Rumorosità @5m <	≤ 70 dB
Superficie raffrescata	fino a 300 m²

PRODOTTO IMPORTATO EXTRA UE

CONFORMITÀ:



Questo prodotto è conforme alle misure di sicurezza elettrica secondo la direttiva bassa tensione 2014/35/UE e ai requisiti di compatibilità elettromagnetica secondo la direttiva 2014/30/UE.

Copia compilata della presente dovrà essere inviata ad Art-Eco Srl via e-mail per l'attivazione dei termini di garanzia.

Carta di registrazione della garanzia

Nome: _____

Indirizzo: _____

E-mail _____ Telefono _____ Cellulare _____

Data di acquisto _____ Ricevuta fiscale n° _____ Prezzo di acquisto € _____

Modello

Numero di serie della macchina

Numero di telefono del Centro
Assistenza Art-Eco / ecool

Timbro e firma del rivenditore

Condizioni di Garanzia

La garanzia è limitata al compratore originale (primo acquirente al dettaglio) e dichiara una copertura, per il prodotto "ecool", in caso di difetti di fabbricazione e dei materiali per 12 mesi dalla data di acquisto. 2) La garanzia entra in vigore solo alle seguenti condizioni: a) La carta di registrazione della Garanzia è stata adeguatamente compilata e ricevuta entro 15 giorni dalla data di acquisto. b) Il prodotto, prima dell'uso, è stato controllato e il funzionamento illustrato da un nostro Rivenditore Autorizzato. 3) La responsabilità del Produttore prevista dalla garanzia è limitata a: motore, pompa e motore del deflettore; essa è ristretta ai soli difetti derivanti da condizioni operative normali e da un uso corretto. 4) La Garanzia non è applicabile se il prodotto: a) Non è stato acquistato da un distributore autorizzato "ecool" attraverso la rete distributiva o da un venditore al dettaglio autorizzato dalla compagnia. b) E' stato modificato/riparato/aperto da chi non sia un Centro Assistenza Autorizzato "ecool". c) E' utilizzato in combinazione con qualsiasi altra sostanza o prodotto. d) E' usato per scopi commerciali. e) Diventa mal funzionante a causa di manutenzione o conservazione non idonee e a causa di modifiche al prodotto o alle sue parti. f) Se è collegato ad una rete elettrica per la quale il prodotto non è indicato. 5) Per le unità portate fuori dai confini nazionali o in città non coperte dalla rete dei partner/venditori del servizio autorizzato, tutte le spese, sostenute dal personale/tecnici del servizio assistenza, per il trasporto e per spese accessorie, sono a carico del cliente. 6) Anche se Art-Eco Srl si impegnerà a portare a termine le riparazioni nel minor tempo possibile, è comunque espressamente indicato che Art-Eco Srl non ha nessun obbligo di effettuare le riparazioni in un determinato periodo di tempo. 7) Questa garanzia termina automaticamente allo scadere dei 12 mesi dalla data di acquisto anche se il prodotto, per qualsiasi ragione, non è mai stato utilizzato durante tale periodo. 9) Il produttore non è in alcun modo responsabile per qualsiasi perdita o danno causato a proprietà, per morte o disabilità causata a qualsiasi vita umana a causa di: fuoco, guasto elettrico, cortocircuito, manipolazione che provoca infortuni, o per qualsiasi tipo di calamità naturale. Di conseguenza la responsabilità di Art-Eco Srl è limitata ai soli pezzi di ricambio dei suddetti prodotti. 10) L'eventuale cambio di indirizzo del cliente deve essere comunicato a Art-Eco Srl pena il decadimento della garanzia. 11) A causa della ricerca e dello sviluppo in atto, Art-Eco Srl si riserva il diritto di modificare il prodotto senza previo avviso né obbligo verso gli acquirenti. 12) L'acquirente deve conservare la ricevuta fiscale o fattura quale prova della data di acquisto. 13) Durante il periodo di garanzia il cliente non ha diritto di chiedere la sostituzione del prodotto o la restituzione dell'importo versato. 15) Per qualsiasi controversia il Foro di competenza è Vicenza (VI).

PRODOTTO IMPORTATO EXTRA UE.

Art-Eco Srl
tel +39 0424 574041
e-mail: info@art-eco.it
www.art-eco.it

ANNOTAZIONI

Handwriting practice lines consisting of 20 horizontal dotted lines.



Art-Eco S.r.l.

Via Aldo Moro, 24
36028 Rossano Veneto (VI)
tel. +39 0424 574041
e-mail: info@art-eco.it
[http:// www.art-eco.it](http://www.art-eco.it)

Assistenza:

tel. +39 0424 1942281
e-mail: assistenza@art-eco.it

.....
www.art-eco.it

Ogni forma di testo, anche breve, è tutelata dalla normativa sul diritto d'autore e non può essere copiata, riprodotta (anche in altri formati o su supporti diversi), né tantomeno è possibile appropriarsi della sua paternità. L'unica eccezione prevista dalla legge (art. 70 l. 633/41) è quella di consentire il riassunto, la citazione o la riproduzione di brani o parti di opere letterarie (ma non l'intera opera, o una parte compiuta di essa) a scopo di studio, discussione, documentazione o insegnamento, purché vengano citati l'autore e la fonte, e non si agisca a scopo di lucro, sempre che tali citazioni non costituiscano concorrenza all'utilizzazione economica dell'opera stessa.